

Práce se zabývá srovnávací analýzou originálních verzí dvou Andersenových pohádek (Císařovy nové šaty a Mořská ženka) a jejich adaptací a digestů. Na základě analýzy byly definovány mechanismy, které upravené verze používají. Podle charakteru a rozsahu úprav použitých v digestech a adaptacích jsem jednotlivé upravené verze pohádek rozdělila do tří skupin:

- 1) upravené verze, které téměř zachovávají dějové schéma pretextu, zjednodušení se týká pouze jazykové stránky textu
- 2) upravené verze, které upravují nebo zásadně mění dějová schémata a motivace jednajících postav při zachování hlavních atributů pretextu
- 3) upravené verze, pro které je pretext pouze námětem.